

CTBT/PC/I/22
13 March 1997

ARABIC
Original: ENGLISH

اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

الدورة الأولى

نيويورك، ٢٠-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
جنيف، ٣-٧ آذار/مارس ١٩٩٧

تقرير

الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة
الحظر الشامل للتجارب النووية

المحتوياتالصفحة

٣	.....	مقدمة	- أولا -
٣	.....	تنظيم وعمل اللجنة التحضيرية	- ثانيا -
٣	.....	ألف - الجزء الأول من الدورة الأولى	
٥	.....	باء - الجزء الثاني من الدورة الأولى	
٦	.....	استنتاجات وتوصيات	- ثالثا -

المرفقات

٨	.....	تقرير الفريق العامل ألف	- الأول
٩	.....	تقرير الفريق العامل باء	- الثاني
١٠	.....	قائمة الوثائق	- الثالث
١٤	.....	برنامج عمل بقية عام ١٩٩٧	- الرابع

أولاً- مقدمة

١- في ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، اعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٥٠/٢٤٥، معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية وطلبت إلى الأمين العام، بصفته الوديع للمعاهدة، أن يفتح باب توقيعها في أقرب وقت ممكن. وفتح باب توقيع المعاهدة في ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، وبلغ عدد الدول الموقعة، حتى ٧ آذار/مارس ١٩٩٧، ١٤٢ دولة.

٢- وفي ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، عقدت الدول الموقعة للمعاهدة اجتماعاً ترأسه السفير مارك موهر من كندا، واتخذت قراراً وافقت به على "النص المتعلق بإنشاء لجنة تحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية"، بصيغته الواردة في الوثيقة CTBT/MSS/RES/L.1.

ثانياً- تنظيم وعمل اللجنة التحضيرية

٣- عقدت اللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية دورتها الأولى في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ بمقر الأمم المتحدة في نيويورك، ومن ٣ إلى ١١ آذار/مارس ١٩٩٧ في جنيف. وشاركت في الدورة الدول الموقعة التالية وعددها ١١٦ دولة: الاتحاد الروسي، اثيوبيا، الأرجنتين، الأردن، أرمينيا، اسبانيا، استراليا، استونيا، اسرائيل، اكوادور، البانيا، ألمانيا، اندونيسيا، انغولا، أوروغواي، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، آيسلندا، ايطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، البحرين، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بنما، بنن، بوركينا فاسو، بروندي، بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركيا، تشاد، توغو، تونس، جامايكا، الجزائر، جزر سليمان، جزر مارشال، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، جنوب افريقيا، الدانمرك، الرأس الأخضر، رومانيا، زامبيا، ساموا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، السويد، سويسرا، سيشيل، شيلي، الصين، غابون، غانا، غينيا الاستوائية، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، فنلندا، فيجي، فييت نام، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كندا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكويت، كينيا، لاوس، لاتفيا، ليختنشتاين، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليسوتو، مالطة، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، منغوليا، موريتانيا، موزامبيق، موناكو، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيبال، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هايتي، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليمن، اليونان.

ألف- الجزء الأول من الدورة الأولى

٤- افتتح الدورة الأولى للجنة التحضيرية السيد برفوسلاف دافينيتش، مركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح، نيابة عن الأمين العام للأمم المتحدة.

٥- وفي الجلسة العامة الأولى المعقودة في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر، انتخبت اللجنة التحضيرية بالتزكية السفير جاكوب س. سيلبي، الممثل الدائم لجنوب افريقيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات

الدولية الأخرى رئيساً لها خلال الدورة الأولى. وعمل السيد لين كوو تشانغ، الموظف الأقدم للشؤون السياسية بمركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح، سكرتيراً للجنة خلال الدورة الأولى.

٦- وأقرت اللجنة جدول أعمالها للدورة بصيغته الواردة في الوثيقة CTBT/PC/I/1/Rev.1.

٧- واعتمدت اللجنة نظامها الداخلي المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقتين CTBT/PC.I/2 و Corr.1 واتخذت أيضاً مقررراً بذلك الشأن بصيغته الواردة في الوثيقة CTBT/PC.I/5. وفيما يتعلق باعتماد النظام الداخلي المؤقت، تلا رئيس اللجنة النص التالي لتفاهم بشأن المادة ٣٤ المتعلقة بـ "الترجمة الفورية":

"أولاً، يلاحظ أن خدمات الترجمة الفورية بجميع لغات اللجنة تقدم في جميع الجلسات العامة وفي جميع اجتماعات الهيئات الفرعية التي تنشئها اللجنة بصورة مباشرة والتي تقدم تقاريرها إلى اللجنة بصورة مباشرة.

"ثانياً، فيما يتعلق باجتماعات الهيئات الفرعية الأخرى، التي تدور عادة بلغة عمل غير رسمية واحدة توفر الترجمة الفورية من لغة واحدة أو أكثر من لغات اللجنة الأخرى وإليها إذا طلب ذلك سلفاً أحد الأعضاء".

وينص النظام الداخلي المؤقت للجنة على: (أ) إنشاء لجنة لوثائق التفويض تتألف من ستة أعضاء تعينهم اللجنة بناءً على مقترح من الرئيس؛ (ب) إنشاء ما يكون ضرورياً من الهيئات الفرعية لممارسة مهامها؛ (ج) تعيين رئيس وستة نواب للرئيس ومن قد يتقرر انتخابه من أعضاء آخرين؛ (د) إنشاء أمانة فنية مؤقتة تتكون من الأمين التنفيذي وممن قد يلزم من موظفين آخرين.

٨- وانتخبت اللجنة التحضيرية بالتزكية خمسة نواب للرئيس على أساس المناطق الجغرافية المتفق عليها: الجزائر (الدول الإفريقية)، والاتحاد الروسي (دول أوروبا الشرقية)، والأرجنتين (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)، وكندا (دول أمريكا الشمالية وأوروبا الغربية)، واندونيسيا (دول جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ والشرق الأقصى). وعينت اللجنة أيضاً الدول الموقعة التالية أعضاء في لجنة وثنائك التفويض: جزر مارشال، رومانيا، السويد، كوستاريكا، كينيا.

٩- واعتمدت اللجنة نظامها المالي المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقتين CTBT/PC/I/7 و Corr.1 واتخذت أيضاً مقررراً بذلك بصيغته الواردة في الوثيقة CTBT/PC.I/6/Rev.2.

١٠- واعتمدت اللجنة نظامها الأساسي والإداري المؤقتين للموظفين بصيغتهما الواردة في الوثيقة CTBT/PC/I/8/Rev.1.

١١- وأحاطت اللجنة علماً بالتقرير عن تعهدات حكومة النمسا كبلد مضيف للجنة التحضيرية (CTBT/PC/I/11/Add.1) واعتمدت اتفاق البلد المضيف بصيغته الواردة في مرفق الوثيقة CTBT/PC/I/11/Add.1. واتخذت أيضاً مقررراً فيما يتصل باتفاق البلد المضيف بصيغته الواردة في الوثيقة CTBT/PC/I/11/Rev.1.

١٢- وفي الجلسة العامة الثالثة، المعقودة في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، قررت ما يلي بالنظر إلى عدم توفر الوقت اللازم لدراسة البنود المعلقة من جدول الأعمال: (أ) أن تعلق الدورة الأولى وأن تستأنفها في الفترة من ٣ إلى ١١ آذار/مارس ١٩٩٧ بجنيف؛ (ب) أن ترجو الأمين العام للأمم المتحدة، وفقاً لقرار اجتماع الدول الموقعة، المتخذ في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ (CTBT/MSS/RES.1)، مواصلة تقديم المساعدة والخدمات اللازمة للجنة في دورتها الأولى المستأنفة.

باء- الجزء الثاني من الدورة الأولى

١٣- عقدت الدورة الأولى المستأنفة للجنة التحضيرية من ٣ إلى ١١ آذار/مارس ١٩٩٧ في قصر الأمم بجنيف.

١٤- وانتخبت اللجنة التحضيرية في جلستها العامة الرابعة، المعقودة في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧ بنغلاديش نائباً لرئيسها، وفقاً للمادة ٧ من النظام الداخلي المؤقت، عن المنطقة الجغرافية للشرق الأوسط وجنوب آسيا. وعند هذه النقطة، أعرب ممثل جمهورية إيران الإسلامية عن تحفظه على المنطقة الجغرافية المذكورة.

١٥- وقررت اللجنة التحضيرية في الجلسة العامة نفسها تعيين الدكتور وولفغانغ هوفمان أميناً تنفيذياً للأمانة التقنية المؤقتة لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، لمدة ٢٤ شهراً مبدئية، من ٣ آذار/مارس ١٩٩٧ حتى ٢ آذار/مارس ١٩٩٩ بالأحكام والشروط الواردة في الوثيقة CTBT/PC/I/3/Rev.3.

١٦- وفي الجلسة نفسها أيضاً، أنشأت اللجنة التحضيرية الفريق العامل ألف المعني بمسائل الميزانية والمسائل الإدارية، وعينت السفير تيبور توت من هنغاريا رئيساً له. كما أنشأت اللجنة التحضيرية الفريق العامل باء المعني بمسائل التحقق وعينت الدكتور أولا دلمان من السويد رئيساً له. وكان من المفهوم أن يتناول الفريقان كلاهما، من بين جملة أمور، النظر في برنامج عملهما خلال الفترة المتبقية من عام ١٩٩٧. ولتيسير عمل الفريقين العاملين، وافقت اللجنة على البرنامج الزمني الإرشادي للجلسات التي تعقد في الأسبوع الذي يقع من ٣ إلى ٧ آذار/مارس.

١٧- وقررت اللجنة التحضيرية في الجلسة ذاتها، إنشاء أمانتها التقنية المؤقتة في فيينا، على النحو الوارد في الوثيقة CTBT/PC/I/12/Rev.2. وفيما يتعلق بهذا المقرر، اتاحت وثيقتنا معلومات أساسية ينبغي الاطلاع عليهما مع المقرر كتأكيد للمفاهيم التي استند إليها المقرر:
- الهيكل التنظيمي الذي يتضمن تنظيم الأمانة التقنية المؤقتة؛

- لا يبين الخط المتقطع خطوط المرؤوسية وإنما خطوطاً للتعاون

- ووثيقة تتضمن أسماء المرشحين للوظائف من الرتبة مد-١ مع موجز لتفاصيل السيرة الذاتية لكل مرشح.

ومن المفهوم في هذا الصدد أن جميع وظائف الإدارة العليا تخضع لمبدأ التناوب فيما بين الدول الموقعة.

١٨- ووفقاً للولاية المسندة إلى الفريق العامل ألف والبرنامج الزمني المعتمد لجلساته، عقد الفريق ثلاث جلسات برئاسة السفير تيبور توت من هنغاريا. وأثناء المناقشات، عرضت آراء متنوعة وقدمت مقترحات مختلفة. ونتيجة لمداوات الفريق العامل ألف، قدم الفريق في ٧ آذار/مارس، تقريره إلى الجلسة العامة للجنة التحضيرية للنظر فيه على النحو الوارد في الوثيقة CTBT/PC/I/WG.A/1.

١٩- ووفقاً للولاية المسندة إلى الفريق العامل باء والبرنامج الزمني المعتمد لجلساته، عقد الفريق ثلاث جلسات برئاسة الدكتور أولا دلمان من السويد. وأثناء المناقشات، قدمت الوفود مقترحات متنوعة. ونتيجة لمداوات الفريق العامل باء، قدم الفريق تقريره في ٧ آذار/مارس إلى الجلسة العامة للجنة التحضيرية للنظر فيه، على النحو الوارد في الوثيقة CTBT/PC/I/WG.B/1.

٢٠- ووفقاً للمادة ٤ من النظام الداخلي المؤقت، عقدت لجنة وثائق التفويض جلساتها الأولى في ٥ آذار/مارس ١٩٩٧ وانتخبت ممثل رومانيا منسقاً لها. وفحصت لجنة وثائق التفويض جميع وثائق التفويض التي قدمتها الدول الموقعة من أجل الدورة الأولى واعتمدت تقريرها على النحو الوارد في الوثيقة CTBT/PC/I/19.

٢١- وعينت اللجنة التحضيرية كذلك، وفقاً للمادة ٤ من النظام الداخلي المؤقت، نيبال عضواً سادساً في لجنة وثائق التفويض، في ٧ آذار/مارس عن المنطقة الجغرافية للشرق الأوسط وجنوب آسيا.

٢٢- وترد قائمة بالوثائق المقدمة من أجل الدورة الأولى للجنة التحضيرية في المرفق الثالث بتقرير اللجنة التحضيرية هذا.

ثالثاً- استنتاجات وتوصيات

٢٣- أحاطت اللجنة التحضيرية علماً، في جلساتها العامة الخامسة، المعقودة في ٧ آذار/مارس، بتقرير لجنة وثائق التفويض.

٢٤- وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة التحضيرية تقرير الفريق العامل ألف والتوصيات التي تضمنها، بوصفه المرفق الأول بتقرير اللجنة هذا.

٢٥- وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمدت اللجنة التحضيرية تقرير الفريق العامل باء والتوصيات التي تضمنها، بوصفه المرفق الثاني بتقرير اللجنة هذا.

٢٦- وفي الجلسة نفسها قررت اللجنة التحضيرية اعتماد توصية الفريق العامل ألف وبرنامج عمله لبقية عام ١٩٩٧ وتوصية الفريق العامل باء وبرنامج عمله لبقية عام ١٩٩٧ بصيغتهما الواردة في المرفق الرابع بتقرير اللجنة هذا.

٢٧- وفي الجلسة نفسها قررت اللجنة التحضيرية اعتماد ميزانية عامي ١٩٩٦ و١٩٩٧ وجدول الأنصبة المقررة لاشتراكات الدول الموقعة حسبما يردان في الوثيقة CTBT/PC/I/5/Rev.4.

٢٨- وفي الجلسة نفسها، نظرت اللجنة التحضيرية في تاريخ دورتها الثانية وجدول أعمالها المحتمل، حسبما يرد في الوثيقة CTBT/PC/I/13/Rev.2. وقررت عقد دورتها الثانية من ١٢ إلى ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧ بفيينا، بجدول الأعمال الوارد في الوثيقة CTBT/PC/I/13/Rev.3.

٢٩- وقررت اللجنة التحضيرية، في الجلسة نفسها أيضا، الاذن بمبلغ لا يتجاوز ٢٠ مليون شلن نمساوي يخصص للأعمال اللازمة في مكاتب مركز البيانات الدولي التابع للأمانة الفنية المؤقتة في فيينا.

٣٠- وفي الجلسة العامة الخامسة للجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، المعقودة في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧، اعتمدت اللجنة تقريرها عن الدورة الأولى، حسبما يرد في الوثيقة CTBT/PC/I/22. واختتمت الدورة.

المرفق الأول

تقرير الفريق العامل ألف

أولا - مقدمة

١- في الجلسة العامة الرابعة التي عقدتها اللجنة التحضيرية في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧، قررت اللجنة ما يلي: (أ) أن تنشئ الفريق العامل ألف للمساعدة في دراسة مسائل الميزانية والمسائل الادارية؛ (ب) أن تعين السيد تيبور توت (هنغاريا) لترؤس الفريق العامل؛ (ج) أن تطلب الى الفريق العامل أن يتناول ما يلي في جملة أمور: '١' ميزانية وجدول للأنشطة المقررة للجنة التحضيرية لعام ١٩٩٨؛ '٢' برنامج عمل لبقية عام ١٩٩٧؛ '٣' النظام الداخلي؛ '٤' النظام المالي والقواعد المالية؛ '٥' النظام الأساسي والإداري للموظفين؛ تشكيل أفرقة خبراء حسب الاقتضاء.

٢- وعقد الفريق العامل ألف ثلاث جلسات من ٣ الى ٧ آذار/مارس ١٩٩٧ برئاسة السفير تيبور توت. وعمل أمينا للفريق العامل السيد ميشيل كاساندراموظف بمكتب الشؤون السياسية بمركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح.

ثانيا - برنامج العمل لبقية عام ١٩٩٧

٣- قرر الفريق العامل ألف تركيز أعماله خلال الجلسات الثلاث المتاحة له على النظر في برنامج عمل لبقية عام ١٩٩٧. وفي هذا الصدد نظر أيضا في جدول اجتماعات للفترة نفسها. ودُعي رئيس الفريق العامل باء للاشتراك في النظر في برنامج العمل وجدول الاجتماعات.

٤- ويوصي الفريق العامل ألف بأن تعتمد اللجنة التحضيرية برنامج العمل لبقية عام ١٩٩٧ الموضوع لها (المرفق الرابع بتقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية (CTBT/PC/I/22)). كما يوصي بأن تعتمد اللجنة التحضيرية جدول الاجتماعات الملحق ببرنامج العمل.

ثالثا - الفريق المالي

٥- عملا بالمادة ١٤ - ١ من النظام المالي المؤقت للجنة التحضيرية (CTBT/PC/I/7 و Corr.1)، يوصي الفريق العامل ألف بأن تنشئ اللجنة التحضيرية فريقا ماليا في دورتها الثانية.

رابعا - اعتماد التقرير

٦- اعتمد الفريق العامل ألف ، في جلسته الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس، تقريره بصيغته المعدلة.

المرفق الثاني

تقرير الفريق العامل باء

١- في الجلسة العامة الرابعة للجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية المعقودة في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧، قررت اللجنة التحضيرية ما يلي:

(أ) أن تنشئ الفريق العامل باء لمساعدة اللجنة التحضيرية في دراسة مسألة التحقق وأن تأذن له بإنشاء ما يلزم من أفرقة خبراء؛

(ب) أن تعين الدكتور أولا دالمان (السويد) لترؤس الفريق العامل؛

(ج) أن تطلب الى الفريق العامل باء تناول ما يلي في جملة أمور:

١٠ برنامج عمل لبقية عام ١٩٩٧.

٢- وعقد الفريق العامل باء ثلاث جلسات برئاسة الدكتور أولا دالمان من السويد من ٥ الى ٦ آذار/مارس ١٩٩٧، وعملت السيدة جينييفر ماكبي موظفة الشؤون السياسية الأقدم بمركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح أميناً للفريق العامل.

٣- ويوصي الفريق العامل بأن تعتمد اللجنة التحضيرية برنامج العمل لبقية عام ١٩٩٧ (المرفق الرابع بتقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية (CTBT/PC/I/22))، الذي يتضمن ترتيباً لاجتماع للفريق العامل/الخبراء من ٧ الى ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧.

٤- وقد اعتمد الفريق العامل، في جلسته الثالثة المعقودة في ٦ آذار/مارس ١٩٩٧، تقريره بصيغته المعدلة، وسيلحق هذا التقرير بتقرير اللجنة التحضيرية باعتباره المرفق الثاني.

المرفق الثالث

قائمة الوثائق

- جدول الأعمال - CTBT/PC/I/1/Rev.1
- النظام الداخلي المؤقت للجنة التحضيرية (اعتمد في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦) - CTBT/PC/I/2 and Corr.1
- تعيين الأمين التنفيذي: الأحكام والشروط: مقرر (اتخذ في آذار/مارس ١٩٩٧). - CTBT/PC/I/3/Rev.3
- برنامج عمل مقترح من أجل الدورة الثانية للجنة التحضيرية - CTBT/PC/I/4/Rev.1
- اعتماد ميزانية العامين ١٩٩٦ و١٩٩٧ وجدول الأنصبة المقررة لاشتراكات الدول الموقعة: مقرر (اتخذ في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧). - CTBT/PC/I/5/Rev.4
- الميزانية من ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. - المرفق الأول
- النفقات غير المتكررة التي تكبدها الأمين العام وفقا لقرار الجمعية العامة ٥٠/٢٤٥ - المرفق الأول، تذييل
- الميزانية من ١ كانون الثاني/يناير الى ١١ آذار/مارس ١٩٩٧. - المرفق الثاني
- الميزانية من ١٢ آذار/مارس الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. - المرفق الثالث
- Scale of assessment for expenditures incurred in 1996 by the Secretary-General in accordance with General Assembly resolution 50/245 - المرفق الرابع، الجزء الأول
- Scale of assessment for expenditures incurred in 1997 by the Secretary-General in accordance with General Assembly resolution 50/245 and for the 1997 Budget of the Preparatory Commission. - المرفق الرابع، الجزء الثاني
- النظام المالي المؤقت والقواعد المالية المؤقتة: مقرر. (اتخذ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦). - CTBT/PC/I/6/Rev.2

- النظام المالي المؤقت للجنة التحضيرية لمعاهدة
الحظر الشامل للتجارب النووية. (اعتُمد في ٢٠
تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦.
- النظامان الأساسيين والاداري المؤقتان للموظفين:
مقرر. (اتُخذ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
- إنشاء الهيئات الفرعية اللازمة: الفريق العامل ألف:
مقرر. (اتُخذ في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧).
- إنشاء الهيئات الفرعية اللازمة: الفريق العامل باء:
مقرر. (اتُخذ في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧).
- اتفاق البلد المضيف: مقرر. (اتُخذ في ٢٠ تشرين
الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
- تقرير عن تعهدات حكومة النمسا كبلد مضيف
للجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل
للتجارب النووية.
- اتفاق البلد المضيف.
- إنشاء الأمانة الفنية المؤقتة لمنظمة معاهدة الحظر
الشامل للتجارب النووية: مقرر. (اتُخذ في ٣
آذار/مارس ١٩٩٧).
- موعد الدورة التالية وجدول أعمالها المحتمل: مقرر.
(اتُخذ في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧).
- هيكل ارشادي للجنة التحضيرية. (سُحب).
- اعتماد النظام الداخلي المؤقت للجنة التحضيرية:
مقرر. (اتُخذ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
- انتخاب رئيس اللجنة التحضيرية وأعضاء مكتب
اللجنة التحضيرية الآخرين: مقرر. (اتُخذ في ٢٠
و ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
- مقرر. (اتُخذ في ٣ آذار/مارس ١٩٩٧).
- تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض: مقرر. (اتُخذ
في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
- مقرر. (اتُخذ في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧).
- CTBT/PC/I/7 and Corr.1
- CTBT/PC/I/8/Rev.1
- CTBT/PC/I/9/Rev.2
- CTBT/PC/I/10/Rev.4
- CTBT/PC/I/11/Rev.1
- و Add.1
- المرفق -
- CTBT/PC/I/12/Rev.2
- CTBT/PC/I/13/Rev.3
- CTBT/PC/I/14 and Corr.1
- CTBT/PC/I/15/Rev.1
- CTBT/PC/I/16
- و Add.1
- CTBT/PC/I/17
- و Add.1

- موعد الدورة القادمة وجدول الأعمال المحتمل:
مقرر. (اتُخذ في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦).
تقرير لجنة وثائق التفويض.
- ورقة عمل مقدمة من فرنسا عنوانها "التقييم/
التطور العلمي والتقني داخل الأمانة الفنية المؤقتة".
- ورقة عمل مقدمة من الصين عنوانها "برنامج عمل
مقترح لإنشاء نظام للتحقق من معاهدة الحظر
الشامل للتجارب النووية".
- تقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمنظمة
معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. (اعتُمد
في ٧ آذار/مارس ١٩٩٧).
- تقرير الفريق العامل ألف
- تقرير الفريق العامل باء
- قائمة الوثائق
- برنامج العمل لبقية عام ١٩٩٧
- مشروع تقرير الفريق العامل ألف (يرد النص
النهائي للتقرير في المرفق الأول بتقرير الدورة
الأولى للجنة التحضيرية).
- مشروع تقرير الفريق العامل باء (يرد النص النهائي
للتقرير في المرفق الثاني بتقرير الدورة الأولى
للجنة التحضيرية).
- Provisional Budget: Background Information.
- Draft Annex II to CTB/PC/I/5, Part I, Scale of
Assessment of States Signatories to the CTBT for
the provisional budget and Part II, Scale of
Assessment of non-recurrent expenditures incurred by
the Secretary-General in accordance with General
Assembly resolution 50/245.
- Establishment of the Provisional Technical
Secretariat: Organigramme. (Withdrawn).
- CTBT/PC/I/18
- CTBT/PC/I/19 and Corr.1
- CTBT/PC/I/20
- CTBT/PC/I/21
- CTBT/PC/I/22
- المرفق الأول
- المرفق الثاني
- المرفق الثالث
- المرفق الرابع
- CTBT/PC/I/WG.A/1
- CTBT/PC/I/WG.B/1
- CTBT/PC/I/CRP.1/Rev.2
(بالانكليزية فقط)
- CTBT/PC/I/CRP.2
(بالانكليزية فقط)
- CTBT/PC/I/CRP.3 and Corr.1
(بالانكليزية فقط)

- Establishment of the necessary subsidiary bodies:
Organigramme. (Withdrawn). - CTBT/PC/I/CRP.4 and Corr,1
(بالانكليزية فقط)
- مشروع تقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية.
مشروع برنامج عمل لبقية عام ١٩٩٧. - CTBT/PC/I/CRP.5/Rev.1
- Draft Report of the Credentials Committee - المرفق
- Provisional list of documents. - CTBT/PC/I/CRP.6
(بالانكليزية فقط)
- Provisional list of delegations (First Session, First Part). - CTBT/PC/I/INF.1/Rev.5
(بالانكليزية فقط)
- List of Secretariat. (First Session, First Part). - CTBT/PC/I/INF.2
(بالانكليزية فقط)
- Secretariat. (First Session, Second Part). - CTBT/PC/I/INF.3
(بالانكليزية فقط)
- List of States Signatories. - Rev.1 و
(بالانكليزية فقط)
- Note by the Secretariat. (Letter from the Chairman of the Preparatory Commission to Ambassador Kreid of Austria). - CTBT/PC/I/INF.4
(بالانكليزية فقط)
- Financial situation of the Preparatory Commission (Presented by the Executive Secretary). - CTBT/PC/I/INF.5
(بالانكليزية فقط)
- Adoption of the Programme of Work: Draft Decision. (Withdrawn). - CTBT/PC/I/INF.6
(بالانكليزية فقط)
- Provisional List of delegations. (First Session, First and Second Parts). - CTBT/PC/I/L.1
- List of delegations (First Session, First and Second Parts). - CTBT/PC/I/MISC.1
(E/F/S)
- List of delegations (First Session, First and Second Parts). - CTBT/PC/I/INF.7

المرفق الرابع

برنامج عمل بقية عام ١٩٩٧

أولا

برنامج عمل للفريق العامل ألف

مبادئ تنظم أنشطة الفريق العامل ألف وفرقة الخبراء
التابعة له

ألف - مبادئ عامة

- ١- ينبغي للفريق العامل عقد اجتماعات تنظيمية قصيرة خلال دورات اللجنة التحضيرية بغية بدء العمل بقصد الانعقاد بعد ذلك في دورات رسمية مركزة قبل الدورة التالية للجنة التحضيرية مباشرة بغية الانتهاء من أعماله، قدر الامكان، قبل تلك الدورة.
- ٢- تنعقد أفرقة الخبراء واجتماعات الخبراء حسب الاقتضاء، على ألا تنعقد في وقت واحد اجتماعات الفريق العامل واجتماعات أفرقة الخبراء.
- ٣- ينبغي لأفرقة الخبراء أو اجتماعات الخبراء تقديم تقاريرها إلى الفريق العامل في وقت مناسب لكي يتمكن من الاستعداد لبيت الجلسة العامة للجنة التحضيرية في الأمر.
- ٤- ينبغي للفريق العامل تأمين أن يعمم أي تقرير يتضمن أي توصيات لاتخاذ إجراء بشأنها في دورة اللجنة قبل الجلسة العامة التي يتخذ فيها مقرر بشأن هذه التوصيات بعشرة أيام على الأقل، لكي يتوفر الوقت الكافي للنظر فيها.
- ٥- ينبغي للأمين التنفيذي توفير خدمات الدعم المناسبة لاجتماعات الفريق العامل واجتماعات الخبراء.
- ٦- فيما يتعلق بالإعداد للاجتماعات

- ١- ينبغي للرئيس تسمية رؤساء أفرقة الخبراء أو اجتماعات الخبراء قبل الاجتماعات المقررة بوقت كاف ويحبذ أن يكون ذلك خلال دورة اللجنة السابقة مباشرة لفترة ما بين الدورتين التي يسمى الرؤساء من أجلها.
- ٢- توفر ورقات المعلومات الأساسية وورقات المناقشة التي يعدها رؤساء أفرقة الخبراء بمساعدة الأمانة قبل الاجتماعات المقررة بأسبوع واحد على الأقل. كما ينبغي أن تقوم الأمانة بناء على طلب الفريق العامل أو أفرقة الخبراء بإعداد ورقات المعلومات الأساسية.

جيم - فيما يتعلق بتنسيق العمل

- ١- ينبغي لرئيسي الفريقين العاملين تنسيق أنشطتهما بانتظام واضعين في اعتبارهما برنامج عمل اللجنة.
- ٢- ينبغي أيضا لرئيسي الفريقين العاملين تنسيق أنشطتهما مع رؤساء اجتماعات الخبراء أو أفرقة الخبراء والعكس بالعكس.
- ٣- ينبغي لرئيس اللجنة أن يجتمع خلال الجلسات العامة برئيسي الفريقين العاملين وأفرقة الخبراء بغية تنسيق إجراءاتهم.

دال - فيما يتعلق بهيكل تقارير أفرقة الخبراء

- ١- ينبغي تبسيط هيكل تقارير اجتماعات الخبراء أو أفرقة الخبراء تضاديا لتكرار الأفكار والاقتراحات التي سبق لها النظر فيها واعتمادها.
- ٢- ينبغي أن تعكس التقارير المقدمة من اجتماعات الخبراء أو أفرقة الخبراء أحدث تطورات في القضايا المختلفة قيد النظر.

ها - فيما يتعلق بترجمة الوثائق

- ١- تُترجم إلى كل اللغات التقارير الختامية المقدمة من اجتماعات الخبراء أو أفرقة الخبراء إلى الفريق العامل واللجنة لاتخاذ إجراء بشأنها أو اعتمادها أو اتخاذ مقرر بشأنها.
- ٢- تُترجم أيضا إلى كل اللغات الملحوظات التي يعدها الأمين التنفيذي والوثائق التي تقدمها الدول الأعضاء، التي تتطلب اهتماما محددًا أو مقررات من اللجنة.

مهام الفريق العامل ألف وجدوله الزمني في عام ١٩٩٧

الفترة الأولى فيما بين دورتين (آذار/مارس - أيار/مايو ١٩٩٧)

- النظام المالي الكامل
- بدء العمل بشأن النظام الأساسي للموظفين والقضايا الأخرى المتعلقة بالموظفين
- بدء العمل بشأن النظام الداخلي
- برنامج العمل لعام ١٩٩٨ (هيكله)

- ميزانية عام ١٩٩٨ (هيكلها)

الدورة الثانية للجنة التحضيرية (أيار/مايو ١٩٩٧)

- استعراض واعتماد النظام المالي

- استعراض مشروع النظام الأساسي للموظفين واعتماده إذا أمكن واستعراض القضايا الأخرى المتعلقة بالموظفين

- استعراض مشروع النظام الداخلي واعتماده إذا أمكن

- إسناد تطوير ما يلي إلى الأمانة الفنية المؤقتة:

(أ) القواعد المالية

(ب) النظام الإداري للموظفين

الفترة الثانية فيما بين دورتين (أيار/مايو - أيلول/سبتمبر ١٩٩٧)

- بدء العمل بشأن وضع مشروع ميزانية ١٩٩٨

- بدء العمل بشأن وضع مشروع برنامج عمل عام ١٩٩٨

- الانتهاء من النظام الأساسي للموظفين والقضايا الأخرى المتعلقة بالموظفين

- النظام الداخلي الكامل، إذا ما لزم ذلك

- مشروع اتفاقات أو ترتيبات نموذجية

الدورة الثالثة للجنة التحضيرية (أيلول/سبتمبر ١٩٩٧)

- استعراض مشروع القواعد المالية للأمانة الفنية المؤقتة

- استعراض مشروع النظام الإداري لموظفي الأمانة الفنية المؤقتة

- اعتماد النظام الأساسي للموظفين وأي قضايا أخرى تتعلق بالموظفين

- اعتماد النظام الداخلي إذا لم يكن قد اعتمد بالفعل

- استعراض مشروع ميزانية عام ١٩٩٨

- استعراض مشروع برنامج العمل لعام ١٩٩٨

الفترة الثالثة فيما بين دورتين (أيلول/سبتمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)

- ميزانية عام ١٩٩٨ الكاملة

- برنامج عمل عام ١٩٩٨ الكامل

الدورة الرابعة للجنة التحضيرية (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)

- اعتماد ميزانية عام ١٩٩٨

- اعتماد برنامج عمل عام ١٩٩٨

- اعتماد القواعد المالية

- اعتماد النظام الإداري للموظفين

ثانياً

برنامج عمل بشأن التحقق: الفريق العامل باء والأمانة الفنية المؤقتة

يستند برنامج العمل المعروف في هذه الورقة إلى ما بيّن من مهام الفريق العامل باء والأمانة الفنية المؤقتة في وثيقة اللجنة التحضيرية CTBT/MSS/L.1، ولا سيما الفقرات ٨(ج)، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، المرفق الأول.

وستجري أعمال التحقق في إطار الفريق العامل باء والأمانة الفنية المؤقتة، فينبغي أن يدعم الفريق العامل باء اللجنة التحضيرية بتقديم توصيات بشأن الغايات والمهام لبناء النظام مع مرور الوقت، وإجراء تقييمات للآثار المترتبة من حيث التكلفة وتحديد الاحتياجات والمواصفات الفنية حيثما يلزم ذلك. كما ينبغي له مساعدة اللجنة التحضيرية في رصد التقدم المحرز في الأمانة الفنية المؤقتة. أما الأمانة الفنية المؤقتة فينبغي لها أن تنفّذ المهام التي تُسندها إليها اللجنة التحضيرية، وتقوم بالأعمال الفعلية في إنشاء وتشغيل نظام التحقق المؤقت.

وستبدأ برامج العمل لعام ١٩٩٧ وما بعده بطبيعة الحال من مرافق التحقق المتاحة الآن. وبفضل الأعمال التي قام بها عدد كبير من البلدان في إطار مؤتمر نزع السلاح وفريق الخبراء العلميين التابع له، هناك الآن موارد كبيرة متاحة في شكل نموذج أولي، لمركز بيانات دولي وشبكات عالمية تجريبية من أجهزة الاستشعار. ورهناً باستيفاء مواصفات المحطات التي ستضعها اللجنة التحضيرية، تتفاوت درجة اكتمال هذه الشبكات، حسب التكنولوجيا المعنية، فهي تتراوح في درجة اكتمالها بين ٦٤ في المائة في حالة الشبكة السيزمية الرئيسية التابعة لنظام الرصد الدولي و٢ في المائة في حالة شبكة الرصد دون الصوتي. أما الشبكة السيزمية المساعدة فقد اكتملت بنسبة ٣٢ في المائة، بينما تبلغ هذه النسبة ٢٧ في المائة في حالة شبكة الرصد الصوتي المائي، و١٥ في المائة في حالة شبكة رصد النويدات المشعة.

وسيتضمن برنامج العمل المقترح لعام ١٩٩٧ في هذه الخطة ترتيبات إنشاء نظام تحقق قادر على تلبية احتياجات التحقق اللازمة لبدء نفاذ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية. وسيتمثل الجزء الأكبر من الأعمال في عام ١٩٩٧ في تطوير مواصفات وتوصيات لكي تعتمد عليها اللجنة التحضيرية، وسيجري في الفريق العامل باء، إذ إن الأمانة الفنية المؤقتة ستكون في مرحلة البناء الأوّلي خلال عام ١٩٩٧.

وخلال عام ١٩٩٧ ينبغي للفريق العامل باء تحديد المواصفات والاحتياجات الفنية، ووضع خطط وسياسات ومبادئ توجيهية وإجراءات ووثائق بشأن عدد من المسائل المتصلة بنظام الرصد الدولي وبمركز البيانات الدولي والاتصالات ونظام التفتيش الموقعي. وينبغي أيضاً للفريق العامل باء دعم الفريق العامل ألف في تطوير اتفاقات أو ترتيبات نموذجية مع البلدان المضيفة لمرافق نظام الرصد الدولي. وينبغي أن توفر مقترحات الفريق العامل باء بشأن هذه القضايا أساساً لمقررات تتخذها اللجنة التحضيرية لاحقاً.

ومأذون للفريق العامل باء بإنشاء أفرقة خبراء وهيئات فرعية أخرى حسبما يراه ضرورياً، وبترتيب الاجتماعات مع هذه الهيئات الفرعية في حدود الميزانية المخصصة له.

وتوافر عاملين مدربين تدريباً طيباً من شتى أنحاء العالم أمر أساسي لعمل اللجنة التحضيرية والفريق العامل باء والأمانة الفنية المؤقتة. وبالنظر الى صعوبة توافر مثل هذه الموارد البشرية هناك حاجة وشيكة إلى البدء في إطار اللجنة التحضيرية ببرنامج تدريب شامل في شتى تكنولوجيات التحقق. وينبغي للفريق العامل باء استحداث وتنفيذ برنامج تدريب يُعَدُّ الأشخاص لإسنادهم الى الأمانة الفنية المؤقتة في فيينا وكذلك للعمل في المرافق الوطنية. وينبغي عرض خطة للتدريب في الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية وتنفيذ برنامج تدريب دولي خلال عام ١٩٩٧.

وينبغي للفريق العامل باء أن يقدم للاجتماع الثاني للجنة التحضيرية اقتراحاً بشأن كيفية توفير مشورة الخبراء والمشورة التقنية المتكاملة بشأن الرصد ووسائل الاتصال المستخدمة لإرسال البيانات ومساءل التحليل، والترتيب للاشراف الفني على نظام الرصد الدولي وتشغيل مركز البيانات الدولي.

وينبغي للجنة التحضيرية، في دورتها الثانية، تولي المسؤولية عن الاختبار التقني الثالث لفريق الخبراء العلميين وغيره من الاختبارات التقنية الجارية. وينبغي للفريق العامل باء تطوير خطة لاستلام اللجنة التحضيرية هذه المسؤولية، على أساس أن تستمر البلدان المضيئة في تمويل هذه الأنشطة على أساس طوعي. وينبغي للجنة التحضيرية التوصية بأن تستمر الدول في تشغيل مرافقها من أجل هذا النموذج الأولي للنظام السيزمي والاختبارات التقنية الأخرى لكي يتسنى بدون انقطاع تشغيل وتطوير نظام الرصد الدولي المتطور، بما في ذلك النموذج الأولي لمركز البيانات الدولي، فضلاً عن التقييم والمعايرة المستمرين. وينبغي للفريق العامل باء اتخاذ خطوات مناسبة لكي ينسق مؤقتاً هذه الاختبارات الى حين انعقاد الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية.

وينبغي للفريق العامل باء وضع اقتراحات ببرنامج عمل يتضمن تقديرات للتكاليف المرتبطة بأعمال التحقق التي سيقوم بها هو والأمانة الفنية المؤقتة في عام ١٩٩٨، فالمفروض تقديم اقتراح أولي في الاجتماع الثالث للجنة التحضيرية.

وستكون الأمانة الفنية المؤقتة في مرحلة بناء أولي خلال عام ١٩٩٧ لذا سيكون برنامج عملها محدوداً. وينبغي له تضمّن القيام تدريجياً بتوظيف فنيين محترفين في مجال التحقق وإعداد الهياكل الأساسية في مركز فيينا الدولي، ولا سيما من أجل مركز البيانات الدولي. وينبغي للأمانة الفنية المؤقتة دعم الفريق العامل باء في الترتيب للاجتماعات وتنفيذ برامج التدريب وفي إجراء مسوح للمحطات القائمة ولمواقع المحطات الجديدة. وينبغي للأمانة الفنية المؤقتة أيضاً البدء في إبرام اتفاقات أو ترتيبات من أجل المرافق التابعة لنظام الرصد الدولي، وينبغي لها أيضاً شراء وتركيب الحواسيب اللازمة في البداية لمركز البيانات الدولي، واحتياز وتركيب برامج الحواسيب من أجل المركز، وبدء شراء وتركيب معدات محطات نظام الرصد الدولي.

وفيما يلي أدناه قائمة إرشادية بالمهام التي ينبغي للفريق العامل باء القيام بها خلال عام ١٩٩٧ وجدول زمني مؤقت. وينبغي استعراض هذه القائمة في اجتماعات قادمة للجنة التحضيرية. ويلي القائمة بيان بتنظيم أعمال الفريق العامل باء وأعمال الخبراء وجدول زمني لاجتماعاتهم.

المهام والجدول الزمني للفريق العامل بآء في عام ١٩٩٧

فيما يلي أدناه قائمة إرشادية بالمهام التي ينبغي للفريق العامل بآء القيام بها خلال عام ١٩٩٧ وجدول زمني مؤقت، وليس في عدد اجتماعات اللجنة التحضيرية المقترح لعام ١٩٩٧ مساس بما تتخذه من مقررات. وينبغي للفريق العامل بآء تقديم مواد واقتراحات في اجتماعات اللجنة التحضيرية المبيّنة، وينبغي استعراض هذه القائمة في اجتماعاتها القادمة.

الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية:

- وضع خطة أولية لبدء كل من مركز البيانات الدولي ونظام الرصد الدولي عملهما رسمياً بصورة تدريجية ولتنفيذ المسؤوليات المتصلة بذلك
- وضع برنامج تدريب شامل من أجل مركز البيانات الدولي ودراسة برنامج تدريب شامل من أجل نظام الرصد الدولي
- وضع اقتراح بشأن كيفية توفير مشورة الخبراء والمشورة التقنية المتكاملة بشأن الرصد ووسائل الاتصال المستخدمة في نقل البيانات وتحليل البيانات ومن أجل الإشراف التقني على نظام الرصد الدولي وتشغيل مركز البيانات الدولي
- وضع خطة لتولي اللجنة التحضيرية المسؤولية عن الاختبار التقني الثالث لفريق الخبراء العلميين وغيره من الاختبارات الجارية
- وضع متطلبات توثيق البيانات

فيما يتعلق بمركز البيانات الدولي

- تطوير مواصفات لبرامج الحاسوب وللحواسيب
- تطوير واستعراض خطة عامة لمشتريات الحواسيب واستعراض أول طلبية من المعدات
- وضع إطار عام لكُتَيْب التشغيل من أجل مركز البيانات الدولي
- تطوير تصور مركز البيانات الدولي تصوراً أولياً لوثيقة العمليات
- بدء العمل بشأن معايير غرلة الظواهر

فيما يتعلق بنظام الرصد الدولي

- دعم الفريق العامل ألف في تطوير اتفاقات أو ترتيبات نموذجية لكي تبرمها الأمانة الفنية المؤقتة لإجراء مسح للمواقع، وإجراء جرد للمحطات القائمة، وتركيب محطات جديدة كمرافق تتبع نظام الرصد الدولي
- وضع مواصفات المحطات
- وضع خطط لإجراء جرد للمحطات القائمة، بما في ذلك نوعيتها ومواصفاتها، بغية تقييم مقدار وتكلفة ما يلزم من الارتقاء بنوعيتها
- وضع مبادئ لاختيار مواقع لمحطات رصد الغازات الخاملة في سياق بدء العمل بشأن اقتراح لتحديد المحطات الأربعين التي ستكون لديها عند بدء نفاذ المعاهدة قدرة على رصد الغازات الخاملة من بين المحطات الثمانين لرصد النويدات المشعة
- وضع إطار عام للدليل التشغيلي لكل من تكنولوجيات نظام الرصد الدولي

فيما يتعلق بالاتصالات

- استعراض الاحتياجات من وسائل الاتصالات وتعيين الخيارات الممكنة لإنشاء المرافق الأساسية للاتصالات العالمية

فيما يتعلق بالتفتيش الموقعي

- وضع اقتراحات أولية بمبادئ توجيهية وإجراءات للقيام بالتفتيش الموقعي وبالهيكل الأساسية اللازمة لدعم نظام التفتيش الموقعي

الاجتماع الثالث للجنة التحضيرية

- استعراض حالة الخطة الأولية لبدء كل من مركز البيانات الدولي ونظام الرصد الدولي العمل رسمياً بصورة تدريبية ولتنفيذ المسؤوليات المتصلة بذلك
- وضع اقتراح برنامج عمل يتضمن تقديرات التكلفة المتصلة بأعمال التحقق التي سيقوم بها الفريق العامل باء والأمانة الفنية المؤقتة في عام ١٩٩٨
- تنفيذ برنامج تدريب من أجل مركز البيانات الدولي، وكذلك من أجل نظام الرصد الدولي
- استعراض خطة الموظفين اللازمين للأمانة الفنية المؤقتة من أجل التحقق في عام ١٩٩٨

فيما يتعلق بمركز البيانات الدولي

- إعداد تقرير تقييم بشأن إجراءات التحليل المتبعة في النموذج الأولي لمركز البيانات الدولي، وقدرات تجهيز البيانات، وبرامج الحواسيب ووثائقها
- وضع مشروع أولي لكُتيب تشغيل لمركز البيانات الدولي

فيما يتعلق بنظام الرصد الدولي

- اقتراح سياسات لشراء وتركيب معدات المحطات
- وضع مشاريع أولية لكُتيبات تشغيل لنظام الرصد الدولي
- وضع خطط لإعمال شبكة المحطات ولتكليفها رسمياً بالعمل ولاعتمادها
- تقديم المشورة بشأن ترتيب المحطات بحيث يتلاءم والبيئة المحلية من أجل محطات الرصد دون الصوتي والرصد الصوتي المائي

فيما يتعلق بالاتصالات

- وضع مشروع خطة عامة لإنشاء المرافق الأساسية للاتصالات العالمية

فيما يتعلق بالتفتيش الموقعي

- وضع اقتراحات أكثر دقة وتفصيلاً بمبادئ توجيهية وإجراءات للقيام بالتفتيش الموقعي وللهاكل الأساسية اللازمة له دعماً لنظام التفتيش الموقعي
- تحديد الاحتياجات المبدئية من مشتريات معدات التفتيش الموقعي والمسائل اللوجستية

الاجتماع الرابع للجنة التحضيرية

- وضع اقتراح نهائي ببرنامج عمل لأنشطة التحقق التي سيقوم بها الفريق العامل بآء والأمانة الفنية المؤقتة في عام ١٩٩٨
- استعراض الاحتياجات من مشتريات المعدات التي ستشتري في عام ١٩٩٨ وتقديم توصيات حسب الاقتضاء

تنظيم أعمال الفريق العامل باء والخبراء وجدولتها زمنياً

ينبغي تنظيم أعمال الفريق العامل باء وأعمال الخبراء بشأن التحقق على نحو فعال التكلفة بطريقة شفافة تماماً تتيح مشاركة كل الدول مشاركة نشطة. وينبغي تركيز العمل في فترات زمنية محدودة مع القيام به حيثما يمكن في حدود الإطار المباشر لدورات اللجنة التحضيرية، وينبغي استخدام تقنيات الاتصالات العصرية لتمكين الخبراء من الاشتراك أيضاً من مرافق بلدانهم باستخدام الفاكس والبريد الإلكتروني. وسيجري وضع ترتيبات لتسهيل مثل هذه المدخلات في المستقبل القريب. وفي محاولة للاستجابة إلى هذه الاهتمامات يرد أدناه اقتراح بتنظيم الأعمال والجدول الزمني لها.

ويستند التنظيم المقترح لأعمال الفريق العامل باء إلى فكرتين أساسيتين:

- ينبغي أن تكون الأعمال موجهة نحو إنجاز المهام وينبغي توجيه أعمال الخبراء توجيهها محدداً نحو المهام التي تُسندها اللجنة التحضيرية، الأمر الذي يتيح مزيداً من التركيز في الأعمال ويُشرك عدداً أكبر من الأشخاص إشراكاً نشطاً، فضلاً عن توفيره مرونة أكبر مما يتوفر باستخدام أفرقة خبراء شبه دائمة.
- ينبغي إدماج اجتماعات الفريق العامل باء واجتماعات الخبراء وتركيزها في فترات زمنية محدودة، فهذا سيسهّل الأعمال التي تعتمد كثيراً على خبراء يحضرون من العواصم وسيكون عموماً أكثر شفافية وفعالية من حيث التكلفة.

ويمكن تحقيق هذه الأفكار في دورة العمل التالية التي تشمل الفترة ما بين الدورتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية. فتجري اجتماعات الفريق العامل باء والخبراء المدمجة معاً على النحو المبين أدناه، فتعقد دورة قصيرة تلي فوراً الاجتماع الأول للجنة التحضيرية، ودورة أخرى أكثر شمولاً تنعقد في الفترة ما بين الاجتماعين الأول والثاني للجنة التحضيرية، تنعقد من ٧ إلى ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧.

الاجتماع الأول للجنة التحضيرية	الفريق العامل باء ٣-٤ أيام	أعمال في الفترة المؤقتة "المشرف على المهمة"	الفريق العامل باء اسبوعان	ترجمة الوثائق	الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية	الفريق العامل باء
--------------------------------	----------------------------	---	---------------------------	---------------	---------------------------------	-------------------

ويمكن توضيح طريقة العمل على النحو التالي:

(١) دورة الفريق العامل باء بعد الدورة الأولى للجنة التحضيرية فوراً

- استعراض وتحليل برنامج العمل الذي أسندته اللجنة التحضيرية إلى الفريق العامل باء وتعيين المهام المحددة المقرر القيام بها إلى حين الدورة القادمة للجنة التحضيرية.

- تعيين "مشرف على المهمة" لكل من فرادى المهام يكون مسؤولاً عن إجراء مناقشات الخبراء وتقديم مشروع تقرير عن القضية الفعلية.
- إجراء مناقشات أولية في إطار الفريق العامل باء وكذلك في اجتماعات الخبراء إذا ما لزم ذلك من أجل تحديد اتجاه الأعمال خلال الفترة المؤقتة الى حين الاجتماع التالي للفريق العامل باء.
- (٢) الفترة الواقعة بين اجتماعات الفريق العامل باء
- يعمل "المشرف على المهمة" في عملية مفتوحة شفافة مع الخبراء من الدول الموقعة عن طريق وسائل الاتصالات المتاحة وذلك لوضع مشروع تقرير.
- (٣) دورة الفريق العامل باء فيما بين الدورتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية
- استعراض مشاريع التقارير المقدمة من "المشرفين على المهام"
- عقد اجتماعات ومشاورات مع الخبراء، حسبما يلزم، بشأن فرادى المهام، تحت توجيه "المشرف على المهمة"
- إعداد توصيات للجنة التحضيرية على أساس التقارير المقدمة.
- وينبغي إعادة النظر في جدولة دورات الفريق العامل باء على ضوء الخبرة المكتسبة بعد الدورة الثانية للجنة التحضيرية، سعياً الى تحقيق هدف زيادة تركيز الاجتماعات بالقرب من اجتماعات اللجنة التحضيرية. وينبغي للجنة التحضيرية تقييم التقدم المحرز في الفريق العامل باء واجتماعات الخبراء، مع تعديل الجدول الزمني للاجتماعات حسب الاقتضاء.
- ولأغراض التخطيط سيكون العدد الكلي لاجتماعات الفريق العامل باء ٢٣ اجتماعاً في عام ١٩٩٧. ويتوقف عدد اجتماعات الخبراء على المهام الفعلية.

المرفق الرابع

تذييل

جدول اجتماعات الفريقين العاملين ألف وباء والاجتماعات
المتصلة بهما في أول فترة فيما بين دورتين
(١٠ آذار/مارس - ١٢ أيار/مايو)

مساءً	صباحاً	
الفريق العامل ألف: برنامج العمل والنظام الداخلي	الفريق العامل ألف: النظام المالي والقواعد المالية، والنظامان الأساسيان والإداري للموظفين	١ نيسان/أبريل
اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظامان الأساسيان والإداري للموظفين	اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظام المالي والقواعد المالية	٢ نيسان/أبريل
اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظامان الأساسيان والإداري للموظفين	اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظام المالي والقواعد المالية	٣ نيسان/أبريل
اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظامان الأساسيان والإداري للموظفين	اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): النظام المالي والقواعد المالية	٤ نيسان/أبريل

مساءً	صباحاً	
الفريق العامل باء: عرض رؤساء المهام لتقاريرهم ومناقشتها تنظيم اجتماعات الخبراء	الفريق العامل باء: اقرار جدول الأعمال عرض رؤساء المهام لتقاريرهم ومناقشتها	٧ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	٨ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	٩ نيسان/أبريل
الفريق العامل باء: استعراض نتائج اجتماعات الخبراء اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١٠ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١١ نيسان/أبريل

مساءً	صباحاً	
الفريق العامل باء: عرض ومناقشة مشاريع تقارير الفريق العامل باء بشأن فرادى المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١٤ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١٥ نيسان/أبريل
الفريق العامل باء: عرض ومناقشة مشاريع تقارير الفريق العامل باء بشأن فرادى المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١٦ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	١٧ نيسان/أبريل
اجتماعات الخبراء (باء) برئاسة رؤساء المهام	الفريق العامل باء: اعتماد تقارير الفريق العامل باء بشأن فرادى المهام اعتماد التقرير المتضمن توصيات الفريق العامل باء الى اللجنة التحضيرية بشأن كل مهمة مسائل أخرى مشروع جدول أعمال للاجتماع المقبل	١٨ نيسان/أبريل

مساءً	صباحاً	
اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): برنامج عمل وميزانية عام ١٩٩٨	اجتماع غير رسمي/اجتماع خبراء (الفريق العامل ألف): برنامج عمل وميزانية عام ١٩٩٨	٢٨ نيسان/أبريل
الفريق العامل ألف: النظام الأساسي والاداري للموظفين	الفريق العامل ألف: النظام المالي والقواعد المالية	٢٩ نيسان/أبريل
الفريق العامل ألف: برنامج عمل وميزانية عام ١٩٩٨	الفريق العامل ألف: النظام الداخلي	٣٠ نيسان/أبريل
